

**Mitrovich p. i. Luigi & C. snc**

**Lubrificanti dal 1949**

Sede e domicilio fiscale: Viale Milano 53 Vicenza 36100 tel e fax : + **39 0444 - 557401**

Deposito: Via E. Fermi 41/43 Costabissara (VI) 36030 tel e fax : +**39 0444 - 557401**

**emitrov2@goldnet.it** -----http://www.mitrovich.info

**ELIS MSDB Finals**  
**Material Safety Data Bulletin (MSDB)**

ELIS Sheet No (formerly GLIS No):046770 Paper Type: Not Found in Central Reg

Status: Active [Show Sections: All](#)

Material Name:

TRN #: 7046770-60 Language:Italian Country:Italy

Revision of Sheet Dated:2003-09-11 Major Change: No EU Hazard: Yes

Archived: No Printed: No

**SCHEDA DI SICUREZZA ED IGIENE DEL  
LAVORO**

ELIS: 046770

Revisione Data: 2003-09-11

**BITUFLUX 251**

**1. IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO E DELLA SOCIETA'**

NOME DEL PRODOTTO: BITUFLUX 251

FORNITORE: Esso Italiana S.r.l.

V.le Castello della Magliana, 25

00148 Roma

ITALIA

Tel. + 39 06 6569 2400

Emergenza, 24 ore: Centro Antiveleni Policlinico Universitario

"A. Gemelli" Tel. 39 06 3054343

Informazioni Tecniche/Prodotti: 800 011 723

USO DESIGNATO: Flusso per diluire il bitume.

**2. COMPOSIZIONE/INFORMAZIONE SUGLI INGREDIENTI**

NOMI E SINONIMI CHIMICI: Idrocarburi aromatici

COMPONENTI DA RIPORTARE SULLA SCHEDA DI SICUREZZA:  
(secondo UE e/o altri organismi internazionali)

Nome della Sostanza	%Peso appros.	Classificazione UE
Estratto residuo di olio solvente (CAS 64742-10-5)	100	Xn;R40 R53

### 3. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

Questo prodotto è considerato pericoloso in base alle linee guida legislative dell'UE (vedi Sezione 15).

Simbolo/Classificazione: Xn Nocivo.

Fraasi di rischio: R40-53.

EFFETTI POTENZIALI SULLA SALUTE: NOTA: Questo prodotto contiene idrocarburi polinucleari aromatici(PNA). In condizione di scarsa igiene personale e prolungati, ripetuti contatti si sospetta che alcuni PNA possano essere causa di cancro per la pelle degli uomini.

EFFETTI POTENZIALI SULL'AMBIENTE: Puo' provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Per ulteriori effetti sulla salute/dati tossicologici, vedi Sez.ne 11.

NOTA: Questo prodotto non dovra'essere impiegato per un'applicazione diversa senza aver prima consultato un esperto.

### 4. MISURE DI PRONTO SOCCORSO

CONTATTO CON GLI OCCHI: Sciacquare accuratamente con acqua. Se si verifica irritazione, chiamare un medico.

CONTATTO CON LA PELLE: Lavare le aree di contatto con acqua e sapone. Rimuovere i vestiti contaminati. Lavare i vestiti contaminati prima di riutilizzarli. In caso di contatto con prodotto caldo, lavare la pelle con acqua fresca per disperdere il calore. Richiedere immediato intervento medico.

INALAZIONE: Rimuovere da ulteriore esposizione. Se si verificano irritazione delle vie respiratorie, vertigini, nausea o stato di incoscienza cercare immediatamente assistenza medica. Se si verifica un arresto respiratorio, praticare la respirazione artificiale.

INGESTIONE: Non si ritiene costituisca un problema. Tuttavia, se si ingerisce piu' di 1/2 litro o interviene un senso di malessere,

somministrare 1 o 2 bicchieri d'acqua e chiamare un medico o una ambulanza. Non indurre il vomito o somministrare qualcosa per bocca a persone in stato di incoscienza.

## 5. MISURE ANTINCENDIO

MEZZI DI ESTINZIONE: Schiuma, CO<sub>2</sub>, estintori a polvere e nebbia d'acqua.

PARTICOLARI PROCEDURE ANTINCENDIO: L'impiego di schiuma o di acqua può

causare schiumeggiamento. Usare acqua per raffreddare contenitori esposti al calore. Acqua sotto pressione può essere impiegata per dilavare gli sversamenti allontanandoli dalla zona interessata all'incendio. Prevenire perdite dal sistema anti-incendio e la contaminazione di corsi d'acqua, di fognature e di condotte di acqua potabile.

EQUIPAGGIAMENTO PROTETTIVO SPECIALE: Usare l'autorespiratore per combattere incendi in ambienti chiusi.

PARTICOLARI PERICOLI DI INCENDIO O ESPLOSIONE: Nessuno.

PRODOTTI DELLA COMBUSTIONE: In caso di combustione incompleta possono formarsi: fumi, nebbie, monossido di carbonio, ossidi di zolfo, aldeidi e altri prodotti di decomposizione.

punto di infiammabilità C(F): > 232(450) (ASTM D-92).

Limiti d'infiammabilità (% vol. in aria, appross.) - LEL: ND, UEL: ND

IDENT. PERICOLO NFPA: Salute: 2 , Infiammabilità: 1 ,  
Reattività: 0

## 6. PROCEDURE IN CASO DI VERSAMENTI ACCIDENTALI

PROCEDURE DA NOTIFICARE: Riferire i versamenti alla pubblica autorità.

Se tali fuoriuscite possono inquinare fognature o corsi d'acqua avvisare le unità competenti. In caso di incidente o versamenti stradali avvisare le unità competenti.

PROCEDURE IN CASO DI PERDITE O VERSAMENTI DEL PRODOTTO: Contenere ed assorbire con segatura trattata con ignifughi, farina fossile, etc. Raccogliere e smaltire in accordo con la normativa vigente e le caratteristiche del prodotto al momento dell'eliminazione.

PRECAUZIONI PER L'AMBIENTE: Impedire che le perdite defluiscano nelle fognature o nei canali di scolo e che entrino a contatto col suolo.

PRECAUZIONI PERSONALI: Vedere Sezione 8

## 7. MANIPOLAZIONE E STOCCAGGIO

USI SPECIFICI: Flusso per diluire il bitume.

MANIPOLAZIONE: Evitare il contatto con la pelle. Sciacquarsi abbondantemente dopo l'utilizzo. Evitare l'aspirazione di nebbie

o vapori provenienti dal prodotto caldo. In caso di rischio di formazione di nebbie, aerosol o vapori, provvedere ad una adeguata ventilazione.

**STOCCAGGIO:** Non stoccare in contenitori aperti o senza etichettatura.

Stoccare lontano da agenti ossidanti o da prodotti combustibili.

**PRECAUZIONI PARTICOLARI:** Evitare perdite e trafilamenti per prevenire rischi di scivolamento.

**AVVISO RECIPIENTI VUOTI:** I recipienti vuoti trattengono del residuo (liquido e/o vapore) e possono essere pericolosi. NON

PRESSURIZZARE, TAGLIARE, SALDARE, BRASARE, FORARE, SMERIGLIARE O ESPORRE I RECIPIENTI AL CALORE, FIAMME, SCINTILLE,

ELETTRICITA' STATICA OD ALTRE FONTI DI IGNIZIONE; I CONTENITORI

POTREBBERO ESPLODERE CAUSANDO IL FERIMENTO O LA MORTE. Non

tentare di riempirli o pulirli poichè il residuo è difficile da

rimuovere. I fusti vuoti devono essere completamente scolati,

tappati bene e inviati subito al ricondizionamento. Smaltire i

recipienti in modo sicuro per l'ambiente e secondo le norme

vigenti.

## **8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE/PROTEZIONE INDIVIDUALE**

**LIMITI DI ESPOSIZIONE PROFESSIONALE:**

ExxonMobil raccomanda un limite di esposizione TWA per 8 ore, di 0.2 mg/m<sup>3</sup> (solubili in benzene).

**VENTILAZIONE:** Usare in zone ben ventilate.

**PROTEZIONE RESPIRATORIA:** In condizioni normali di impiego e con adeguata ventilazione, non sono necessari particolari accorgimenti.

**PROTEZIONE PER GLI OCCHI:** Se sono possibili contatti con gli occhi, indossare occhiali di sicurezza con protezioni laterali o del tipo chimico. Indossare occhiali di sicurezza e visiera protettiva se si ritiene possibile un contatto accidentale con il

liquido caldo.

**PROTEZIONE PER LA PELLE:** In caso di contatti prolungati e ripetuti con

la pelle, si dovrebbero indossare guanti impermeabili e l'equipaggiamento di protezione personale. Si dovrebbe sempre praticare una buona igiene personale.

**ALTRO:** Evitare ogni contatto personale.

**CONTROLLI AMBIENTALI:** VEDI SEZIONE 7

## **9. PROPRIETA' FISICHE E CHIMICHE**

Per informazioni più approfondite vi consigliamo di far riferimento ai dati contenuti nel relativo foglio prodotto.

**GENERALE:**

STATO FISICO: Semi-solido  
COLORE: scuro  
ODORE: Lieve di petrolio  
ODORE LIMITE: ND

INFORMAZIONI IMPORTANTI SU SALUTE, SICUREZZA E AMBIENTE:

pH: NA  
TEMPERATURA DI EBOLLIZIONE C(F): ND  
TEMPERATURA DI INFIAMMABILITA' C(F): > 232(450) (ASTM D-92)  
INFIAMMABILITA' (solidi): ND  
AUTOINFIAMMABILITA' C(F): ND  
CARATTERISTICHE ESPLOSIVE: NA  
CARATTERISTICHE OSSIDANTI: NA  
TENSIONE DI VAPORE-mm Hg 20 C: < 0,1  
DENSITA' RELATIVA, 15/4 C: 0,95-1,05  
SOLUBILITA' IN ACQUA: Trascurabile  
COEFFICIENTE DI RIPARTIZIONE: ND  
VISCOSITA' A 40 C, cSt: ND  
VISCOSITA' A 100 C, cSt: > 50,0  
densita' dei vapori: 2,0  
FRAZIONE EVAPORATA: ND

ALTRE INFORMAZIONI:

TEMPERATURA DI FUSIONE C(F): NA  
PUNTO DI SCORRIMENTO C(F): ND  
PUNTO DI CONGELAMENTO C(F): ND

NA=NON APPLICABILE ND=NON DETERMINATA D=DECOMPOSIZIONE

PER ULTERIORI INFORMAZIONI TECNICHE, VI SUGGERIAMO DI CONTATTARE UN  
NOSTRO RAPPRESENTANTE COMMERCIALE

## 10. STABILITA' E REATTIVITA'

STABILITA' (TERMICA, ALLA LUCE, ETC.): Stabile.  
CONDIZIONI DA EVITARE: Calore elevato.  
INCOMPATIBILITA' (MATERIALI DA EVITARE): Ossidanti forti.  
PRODOTTI PERICOLOSI CHE POSSONO FORMARSI PER DECOMPOSIZIONE: Il  
prodotto non si decompone a temperatura ambiente.  
POLIMERIZZAZIONE PERICOLOSA: Non avviene.

## 11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

---TOSSICOLOGIA ACUTA---

TOSSICITA' ORALE: Praticamente non tossico (LD50: superiore a 2000  
mg/Kg). ---Basato su prove di prodotti similari e/o di  
componenti.  
TOSSICITA' CUTANEA: Praticamente non tossico (LD50: superiore a  
2000  
mg/Kg). ---Basato su prove di prodotti similari e/o di  
componenti.  
TOSSICITA' PER INALAZIONE: Non determinata  
IRRITAZIONE DEGLI OCCHI: Praticamente non irritante. ---Basato su  
prove di prodotti similari e/o di componenti.

IRRITAZIONE DELLA PELLE: Praticamente non irritante. ---Basato su prove di prodotti similari e/o di componenti.

---TOSSICOLOGIA CRONICA (RIASSUNTO)---

Questo prodotto può contenere tracce di idrocarburi policiclici aromatici, alcuni dei quali, si è dimostrato in prove di laboratorio, portano al cancro della pelle, nel caso di contatti ripetuti e prolungati.

---ALTRE INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE---

Studi sulla detergenza della pelle con oli aromatici non hanno evidenziato effetti tossici nell'uomo, se viene praticata una buona igiene personale.

## 12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE

### IMPATTO SULL'AMBIENTE:

Questa valutazione ambientale si basa sulle informazioni relative ai singoli componenti poichè non sono disponibili dati di prove effettuate su questa specifica formulazione.

ECOTOSSICITA': Non si pensa che questo prodotto sia dannoso per gli organismi acquatici (definito come LL 50 o EL>100mg/L). PUO' PROVOCARE A LUNGO TERMINE EFFETTI NEGATIVI PER L'AMBIENTE ACQUATICO.

MOBILITA': Qualora rilasciato nell'ambiente, il comportamento predominante sarà l'assorbimento nel sedimento e nel suolo.

PERSISTENZA E DEGRADABILITA': Si ritiene che il prodotto sia intrinsecamente biodegradabile.

POTENZIALE DI BIOACCUMULO: Non Determinata.

## 13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

SMALTIMENTO RIFIUTI: Il prodotto è adatto ad essere incenerito in accordo con la normativa vigente. Raccoglierlo indossando guanti impermeabili. Operare in accordo con la normativa vigente ed in relazione alle caratteristiche del prodotto al momento dello smaltimento.

CODICE EUROPEO RIFIUTI: 13 02 05 (scarti di olio minerale per motori, ingranaggi e lubrificazione, non clorurati) L'attribuzione del codice presuppone che il prodotto sia stato impiegato secondo l'uso cui era destinato. In caso di impiego diverso e/o di presenza di eventuali contaminanti, può essere necessaria, da parte dell'utilizzatore, l'attribuzione di un codice diverso. Questo rifiuto, in conformità con la Direttiva 91/689/CEE sui

rifiuti pericolosi, è considerato pericoloso e soggetto ai  
dettati di questa Direttiva a meno che non si applichi  
l'Articolo  
1(5) della Direttiva.

## 14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

USA DOT: Non regolamentato.

RID/ADR: Non regolamentato.

IMO: Non regolamentato.

IATA: Non regolamentato.

## 15. INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

CLASSIFICAZIONE-ETICHETTATURA (CEE): Prodotto pericoloso come  
definito

dalle Direttive dell'Unione Europea su Sostanze/Preparati  
pericolosi.

Simbolo/Classificazione: Xn Nocivo.

Fraasi di rischio: R40-53.

Possibilità di effetti cancerogeni - prove insufficienti Può  
provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente  
acquatico.

Consigli di sicurezza: S36/37-61.

Usare indumenti protettivi e guanti adatti. Evitare il rilascio  
nell'ambiente.

Contiene: Estratto aromatico residuo..

I SEGUENTI COMPONENTI DEL PRODOTTO SONO RIPORTATI DI SEGUITO:

NOME CHIMICO	NUMERO CAS	ELENCO CITAZIONI
Estratto residuo di olio solvente	64742-10-5	3

--- RIFERIMENTO ELENCO CITAZIONI ---

1=IARC 1	6=NO ALLERGIA	11=DE TERAT B	16=DE CANC B	21=CH CANC
2=IARC 2A	7=SE ALLERGIA	12=DE TERAT C	17=AT TERAT A	22=at
3=IARC 2B	8=SE CANC	13=DE TERAT D	18=AT TERAT B	
4=NTP CANC	9=DK CANC	14=DE CANC A1	19=AT TERAT C	
5=NTP SUS	10=DE TERAT A	15=DE CANC A2	20=AT TERAT D	

CANC= CANCEROGENO; SUS= SOSPETTO CANCEROGENO; TERAT= TERATOGENO

AT = Austria DE = Germania NO = Norvegia

CH = Svizzera

DK = Danimarca

SE = Svezia

## 16. ALTRE INFORMAZIONI

ELENCO DELLE FRASI DI RISCHIO CITATE NELLA SEZIONE 2 DI QUESTO DOCUMENTO:

- R40 Possibilità di effetti cancerogeni - prove insufficienti
- R53 Può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

NOTA: I PRODOTTI DELLA EXXON MOBIL CORPORATION E DELLE SUE AFFILIATE NON SONO FORMULATI PER CONTENERE PCB.

Studi medici hanno indicato che molti idrocarburi presentano rischi potenziali per la salute che possono variare da persona a persona. Le informazioni fornite da questa Scheda Dati di Sicurezza riflettono l'uso specifico del prodotto che non deve essere usato per altre applicazioni. In ogni caso, tenere conto dei seguenti consigli:

AVVISO PER INFORTUNIO DA INIEZIONE: Se il prodotto é iniettato nella o sotto la pelle, o in qualsiasi parte del corpo, indipendentemente dall'aspetto o dall'entità della ferita far visitare immediatamente il soggetto da un medico per emergenza chirurgica. Anche se i sintomi iniziali derivanti da un'iniezione ad alta pressione possono essere minimi o assenti, un sollecito intervento chirurgico effettuato entro le primissime ore può ridurre in maniera significativa l'entità finale del danno.

Le sezioni di questa Scheda Dati di Sicurezza che sono stampate in neretto evidenziano recenti cambiamenti significativi apportati al consiglio a all'informazione data.

\*\*\*\*\*

\*

Solo per uso Mobil interno: MHC: 1\* 1\* NE 1\* 1\*, MPPEC: C, TRN:  
7046770-60, ELIS: 046770  
EHS Data di Approvazione: 10SEP2003

\*\*\*\*\*

\*

Le informazioni riportate in questa scheda sono date in buona fede e ritenute accurate, ma non rappresentano garanzia ad alcun titolo. Tutti i rischi derivanti dall'uso del prodotto sono a carico dell'utente poichè le modalità d'impiego non rientrano nel nostro

controllo, quindi NON SI CONCEDONO GARANZIE DI QUALSIASI TIPO E NATURA INCLUSE GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITA' E IDONEITA' PER SCOPI SPECIFICI ULTERIORI E/O DIVERSI DA QUELLI PREVISTI. Niente è da intendersi come una raccomandazione per usi che violino validi diritti di brevetto licenza o come un'estensione degli stessi. Istruzioni adeguate e procedure di sicurezza devono essere fornite agli utilizzatori e a chi maneggia il prodotto. Sono severamente proibite alterazioni di questo documento. Fermi restando i limiti inderogabili di legge, è vietata la ripubblicazione o la ritrasmissione anche parziale di questo documento. La Exxon Mobil Corporation e le sue affiliate non si assumono alcuna responsabilità circa l'accuratezza delle informazioni qualora il documento non provenga dal sistema ufficiale di distribuzione ExxonMobil.

\*\*\*\*\*

\*

Copyright 2001 Exxon Mobil Corporation, Tutti i diritti riservati.

Per ulteriori informazioni rivolgersi a:  
Vedere Sezione 1

**Fine Documento**